

**Régiók Bizottsága vélemény – 2006-os bővítési csomag – Tagjelölt országok**

(2007/C 197/03)

**A RÉGIÓK BIZOTTSÁGA**

- emlékeztet arra, hogy a bővítés sikertörténetnek bizonyult az Európai Unió és Európa egésze számára;
- hangsúlyozza a regionális és helyi szempont jelentőségét a bővítési folyamatban a belső stabilitás biztosítása érdekében, melynek lényeges eleme az alulról építkező demokrácia;
- hangsúlyozza a koppenhágai politikai kritériumok folyamatos teljesítésének fontosságát, különös tekintettel a szólásszabadság, a vallásszabadság, a nők jogai, a kisebbségi jogok és a szakszervezeti jogok erősítésére, valamint az emberi jogok intézményi kereteinek további fejlesztésére;
- hangsúlyozza, hogy a bővítési folyamat nemzeti, regionális és helyi szintű nyomon követése nagy kihívás, tekintettel a kérdés jelentőségére az Európai Unió jövője szempontjából. Ezért egy Horvátországgal foglalkozó munkacsoport létrehozásáról döntött, amely politikai álláspontjának meghatározása érdekében magában foglalja az összes érintettel folytatott párbeszéd ösztönzését is;
- üdvözli a politikai és gazdasági kritériumok, az *acquis*, valamint a stabilitási és társulási megállapodás végrehajtása terén történt előrelépést Horvátországban, és üdvözli a horvát hatóságok által végzett folyamatos haladást a koppenhágai politikai kritériumok teljesítése terén;
- üdvözli a Törökország által bevezetett mélyreható reformokat, de továbbra is aggasztónak tartja, hogy a reformok üteme lelassult, valamint emlékeztet arra, hogy egy Törökországgal létrehozandó konzultatív vegyes bizottság felállítása politikai célkitűzése marad;
- üdvözli a reformok terén tett folyamatos előrehaladást és azt, hogy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság jó úton halad a koppenhágai politikai kritériumok teljesítése felé, de megjegyzi, hogy a reformok 2006-ban lelassultak.

## I. Politikai ajánlások

A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak: „Bővítési stratégia és a főbb kihívások 2006–2007, mellékletben külön jelentés az EU új tagok felvételére irányuló képességéről”

COM(2006) 649 final

A RÉGIÓK BIZOTTSÁGA

### Általános ajánlások

1. emlékeztet rá, hogy a különböző bővítési körök már a kezdetektől fogva az európai integráció szerves részét képezték;
2. elismeri a bővítési folyamat fontos szerepét a csatlakozás folyamatában részt vevő országok demokratikus és stabil fejlődése, az európai térség stabilitása, valamint az Európai Unió biztonsága szempontjából;
3. emlékeztet arra, hogy a bővítés sikertörténetnek bizonyult az Európai Unió és Európa egésze számára. Segített Európa megosztottságának áthidalásában, és hozzájárult a kontinens békéjéhez és stabilitásához;
4. hangsúlyozza a regionális és helyi szempont jelentőségét a bővítési folyamatban, és elismeri a helyi és regionális politikáknak a belső stabilitás biztosításában betöltött fontos szerepét, melynek lényeges eleme az alulról építkező demokrácia;
5. hangsúlyozza, hogy minden uniós tagságra törekvő országot saját érdemei alapján kell megítélni, aszerint, hogy mennyire sikerült teljesítenie a szigorú tagsági kritériumokat;
6. hangsúlyozza, hogy a szubszidiaritás és az arányosság elvén alapuló, jó európai kormányzás decentralizáció útján, egységes minták erőltetése nélkül valósulhat meg;
7. rámutat arra, hogy a hatékony helyi és regionális demokráciához elengedhetetlen a hatáskörök és a pénzügyi források kiegyensúlyozott áthelyezése a decentralizált hatóságokhoz;
8. együttműködési erőfeszítéseket és az előcsatlakozási politikának az uniós tagállamok és a tagságukat kérő országok helyi és regionális önkormányzataival együtt történő megvalósítása során gyűjtött tapasztalatok és legjobb gyakorlatok cseréjét tartja szükségesnek;

### Horvátország

9. üdvözli a politikai és gazdasági kritériumok, az *acquis*, valamint a stabilitási és társulási megállapodás végrehajtása terén történt előrelépést, és ugyancsak üdvözli a folyamatos haladást a koppenhágai politikai kritériumok teljesítése terén;
10. hangsúlyozza, hogy a bővítési folyamat nemzeti, regionális és helyi szintű nyomon követése nagy kihívás, tekintettel a

kérdés jelentőségére az Európai Unió jövője szempontjából. Ezért egy Horvátországgal foglalkozó munkacsoport létrehozásáról döntött, amely politikai álláspontjának meghatározása érdekében magában foglalja az összes érintettel folytatott párbeszéd ösztönzését is;

11. felvázolja, hogy a munkacsoport segítségével arra törekszik, hogy elősegítse az állandó párbeszédet Horvátország politikai képviselőivel. Ezenkívül ösztönzi és támogatja majd a bővítési folyamattal kapcsolatos tájékoztatási és kommunikációs kampányok megszervezését az Európai Unió és Horvátország városaiban és régióiban;

12. hangsúlyozza, hogy Horvátországban és a Nyugat-Balkánon a bizalom és a stabilitás növelésének egyik módja a helyi és regionális önkormányzatok közötti határokon átnyúló aktív együttműködés;

13. örömmel fogadja, hogy készül a közigazgatási reform stratégiája, és felhívja a figyelmet arra, hogy foglalkozni kell a helyi és regionális igazgatás kapacitásának kérdéseivel is;

14. fontosnak tartja, hogy a kormányzat hozzáfogott az igazságügy reformját és a korrupció leküzdését szolgáló stratégia végrehajtásához, és üdvözli, hogy Horvátország előrelépett a kisebbségek és a menekültek visszatérése terén, ám hangsúlyozza, hogy e területek mindegyikén további reformtevékenységre van szükség, és azt ajánlja, hogy nagyobb léptekkel haladjanak előre, mindenekelőtt a két utóbbi kérdésben;

15. hangsúlyozza, hogy a demokratikus és decentralizált, helyes kormányzás fontos a polgárok igényeinek kezeléséhez, és rámutat arra, hogy a helyi és regionális önkormányzatok jelentős szerepet játszanak a reformpolitikák folytatásában;

16. örömmel nyugtázza, hogy Horvátország továbbra is teljes mértékben együttműködik az ICTY-vel (a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszékkel), és hangsúlyozza, hogy újabb előrelépésekre, így például tanúvédelemre van szükség a háborús bűnök tárgyalásai tekintetében;

17. azt ajánlja, hogy lépjenek előre a közbeszerzési kérdések kezelése terén, biztosítva az eljárások átláthatóságát az igazgatás minden szintjén;

18. üdvözli a regionális politika, illetve a strukturális eszközök összehangolása terén történt újabb fejleményeket, azonban felhívja a figyelmet arra, hogy az uniós finanszírozás felhasználásához nagyobb közigazgatási kapacitásra van szükség;

### Törökország

19. üdvözli a Törökország által bevezetett mélyreható reformokat, de továbbra is aggasztónak tartja, hogy a reformok üteme lelassult;

20. hangsúlyozza, hogy a bővítési folyamat nemzeti, regionális és helyi szintű nyomon követése nagy kihívás, tekintettel a kérdés jelentőségére az Európai Unió jövője szempontjából. Ezért egy Törökországgal foglalkozó munkacsoport létrehozásáról döntött, amely politikai álláspontjának meghatározása érdekében magában foglalja az összes érintettel folytatott párbeszéd ösztönzését is;

21. emlékeztet arra, hogy egy Törökországgal létrehozandó konzultatív vegyes bizottság felállítása politikai célkitűzése marad;

22. felvázolja, hogy a munkacsoport segítségével arra törekszik, hogy elősegítse az állandó párbeszédet Törökország politikai képviselőivel. Ezenkívül a munkacsoport ösztönzi és támogatja majd a bővítési folyamattal kapcsolatos tájékoztatási és kommunikációs kampányok megszervezését az Európai Unió és Törökország városaiban és régióiban;

23. hangsúlyozza a koppenhágai politikai kritériumok folyamatos teljesítésének fontosságát, különös tekintettel a szólásszabadság, a vallásszabadság, a nők jogai, a kisebbségi jogok és a szakszervezeti jogok erősítésére, valamint az emberi jogok intézményi kereteinek további fejlesztésére;

24. felhívja a figyelmet az alsó szinteken érvényesülő demokrácia jelentőségére, és arra, hogy a helyi és regionális önkormányzatoknak fontos szerepet kell játszaniuk e politikák végrehajtásában;

25. hangsúlyozza a helyi önkormányzatok jelentőségét és a városi tanácsok kulcsszerepét;

26. üdvözli a közigazgatással kapcsolatos viták esetén bevonható ombudsman intézményének létrehozása terén tett újabb előrelépést;

27. hangsúlyozza, hogy a közbeszerzést meghatározó jogi keretek javítása elengedhetetlen az átlátható és elszámoltatható helyi kormányzás biztosításához, amely alapvető szolgáltatásokat nyújt a polgárok számára;

28. üdvözli a regionális fejlesztési hivatalok létrehozásáról rendelkező törvény elfogadását, és javasolja, hogy javítsák a hivatal vezetésének átláthatóságát és elszámoltathatóságát;

#### *Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság*

29. üdvözli a reformok terén tett folyamatos előrehaladást és azt, hogy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság jó úton halad a

koppenhágai politikai kritériumok teljesítése felé, de megjegyzi, hogy a reformok 2006-ban lelassultak;

30. üdvözli, hogy a 2006. júliusi választások összességében a nemzetközi normáknak megfelelően zajlottak, de hangsúlyozza, hogy jelentős erőfeszítésekre van szükség a még meglévő anomáliák megszüntetéséhez és ahhoz, hogy a következő választások teljes mértékben a fenti normák szerint folynak;

31. azt javasolja, hogy tegyenek lépéseket a korrupció elleni harc erősítésére, minden szinten biztosítva ezzel az átláthatóságot és a demokratikus elszámoltathatóságot, valamint a rendőrségi és igazságszolgáltatási reformok végrehajtását;

32. hangsúlyozza az ohridi megállapodás teljes végrehajtásának fontosságát;

33. hangsúlyozza az alsó szinteken érvényesülő demokrácia jelentőségét, és rámutat arra, hogy a helyi és regionális önkormányzatok fontos szerepet játszhatnak, mindenekelőtt a kisebbségek védelmére és az egyes etnikumok közötti jó kapcsolatok támogatására irányuló jogszabályok helyes végrehajtásának biztosításában;

34. üdvözli a köztisztviselőkről szóló 2000-es törvény végrehajtását és a friss decentralizációs erőfeszítéseket, és arra ösztönzi a települési önkormányzatokat, hogy proaktív módon gondoskodjanak jogaik érvényesítéséről és hatásköreik tiszteltben tartatásáról;

35. hangsúlyozza, hogy biztosítani kell az igazgatás függetlenségét és szakszerűségét;

36. felhívja a kormányt, hogy tegye meg a regionális fejlesztésre vonatkozó jogszabályok közösségi *acquis*-val történő összhangba hozásához szükséges komoly erőfeszítéseket, és a regionális politika hatékony végrehajtása érdekében bővítse ezen a téren az igazgatási kapacitást;

37. üdvözli a vízumkönnyítési és visszafogadási tárgyalások megkezdését a régió összes országával, szem előtt tartva a tárgyalások mielőbbi befejezését. A szóban forgó megállapodások megkötése ösztönözni fogja az EU és a Nyugat-Balkán közötti személyes kapcsolatokat és bővíti az utazási lehetőségeket, különösen a fiatalabb generáció számára;

38. felhívja az Európai Bizottságot, hogy tegye meg a szükséges lépéseket azon jogi alap megteremtése érdekében, amely lehetővé teszi egy konzultatív vegyes bizottság létrehozását az RB és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 6-án.

a Régiók Bizottsága  
elnöke  
Michel DELEBARRE

## II. Eljárás

<b>Cím:</b>	A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak: „Bővítési stratégia és a főbb kihívások 2006–2007, mellékletben külön jelentés az EU új tagok felvételére irányuló képességéről”
<b>Hivatkozások:</b>	COM(2006) 649 final
<b>Jogalap:</b>	Az EK-Szerződés 265. cikkének (1) bekezdése
<b>Eljárási Szabályzat:</b>	
<b>Európai bizottsági felkérés kelte:</b>	2006.11.8.
<b>Elnökségi határozat:</b>	2006.4.25.
<b>Illetékes szakbizottság:</b>	„Külkapcsolatok és decentralizált együttműködés” (RELEX)
<b>Előadó:</b>	<b>Antti Liikkanen (FI/PES)</b> , Rovaniemi helyi önkormányzatának tagja
<b>Elemző feljegyzés:</b>	2006.12.7.
<b>Szakbizottsági vita:</b>	2007.1.25.
<b>Szakbizottsági elfogadás kelte:</b>	2007.3.29.
<b>Szakbizottsági szavazás eredménye:</b>	Egyhangúlag elfogadva. Egyszerűsített eljárás, 26. cikk.
<b>Plenáris ülésen történt elfogadás kelte:</b>	2007. június 6.
<b>Korábbi RB-vélemények:</b>	<p><b>CdR 50/2006 fin</b> <sup>(1)</sup>, vélemény a következő tárgyban: „A Bizottság közleménye a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek, a Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: »Az Európai Unió és a tagjelölt országok civil társadalma közötti párbeszéd«, COM(2005) 290 final. Előadó: <b>Isidoro Gottardo</b> (IT/EPP), elfogadva az RB 2006.4.27-i plenáris ülésén.</p> <p><b>CdR 499/2004 fin</b> <sup>(2)</sup>, vélemény a következő tárgyban: „Javaslat tanácsi határozatra a Horvátország európai partnerségében megfogalmazott elvekről, prioritásokról és feltételekről”, COM(2004) 275 final. Előadó: <b>Isidoro Gottardo</b> (IT/EPP), elfogadva az RB 2005.10.13-i plenáris ülésén.</p> <p><b>CdR 495/2004 fin</b> <sup>(3)</sup>, vélemény a következő tárgyban: „Az Európai Bizottság ajánlása Törökország előrehaladásáról a csatlakozás felé”, COM(2004) 656 final. Előadó: <b>Helene Lund</b> (DK/PES), elfogadva az RB 2005.7.6-i plenáris ülésén.</p>

<sup>(1)</sup> HL C 206., 2006.8.29., 23. o.

<sup>(2)</sup> HL C 81., 2006.4.4., 42. o.

<sup>(3)</sup> HL C 31., 2006.2.7., 11. o.